**SOÁ 813**

PHAÄT THUYEÁT VOÂ HY VOÏNG KINH

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Tam taïng Truùc Phaùp Hoä.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Phaät du hoùa ôû nuùi Linh thöùu thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng naêm traêm vò ñaïi Tyø-kheo vaø saùu vaïn Boà-taùt, taát caû ñeàu chöùng thaàn thoâng cuûa baäc Thaùnh, thaønh töïu phaùp Toång trì vaø Bieän taøi voâ ngaïi; thuyeát giaûng kinh phaùp thöôøng khoâng sai khaùc, thaàn thoâng bieán hoùa khoâng theå nghó baøn, haïnh nguyeän ñaày ñuû theå nhaäp cuøng khaép. Nhöõng vò aáy teân laø Boà-taùt Voâ Toån Taán, Boà-taùt Ñoä Höôûng Loâi Chaán Oai, Boà-taùt Nhaõ Daï Nguyeät Hoa, Boà-taùt Ñaïi Vuõ Ñieän Ngoân Töø, Boà-taùt Quaùn Voâ Ñeå Ñoä Caûnh Giôùi, Boà-taùt Sieâu Sôn Ñænh, Boà-taùt Haân Nhaïo Linh Duyeät, Boà-taùt Ña Ly Caáu Maïc Naêng Ñöông Quang, Boà-taùt Quyeát Chuùng Sinh Taùnh Nghò Ñoä, Boà-taùt Ñaéc Kieân Cöôøng Nhö Kim Cang, Boà-taùt Ö Chö AÂm Höôûng Toái Dieäu, Boà-taùt Vieät Phaïm Oai Thanh, Boà-taùt Xöùng Töï Taïi Khaû UÙy Maïc Naêng Phaïm, Boà-taùt Tích Chö Ñöùc Boån Nhö Luõy Baûo, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Ñoàng chaân laø nhöõng vò ñöùng ñaàu trong saùu vaïn Boà-taùt.

Trong caùc Hieàn giaû! Coù Toân giaû Xaù-lôïi-phaát chæ ôû moät mình, nhaát taâm thieàn ñònh töø choã ngoài ñi ñeán nôi Ñöùc Phaät. Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân ngoài ôû döôùi goác caây, ñaõ ñaït ñöôïc Tam-muoäi chaùnh ñònh vaéng laëng, khi Xaù-lôïi-phaát töø xa nhìn thaáy Ñöùc Theá Toân oai nghi ñöùc haïnh ñieàm tænh hoøa nhaõ, ñang tìm taám toøa baèng coû traûi ra vaø ngoài kieát giaø treân ñoù, ngay thaúng, thaân khoâng nghieâng ngöûa nöông töïa, Boà-taùt lieàn nghó: “Thaät chöa töøng coù, aùnh saùng, oai thaàn cuûa Nhö Lai Chí Chaân khoâng theå tính keå, an tænh trong ñaïo, nhôø ñoù chuùng sinh ñöôïc an laïc, coù theå ñaït ñöôïc trí tueä chaân chaùnh voâ thöôïng, neáu coù thöa hoûi veà coâng ñöùc, hieåu roõ caùc phaùp ñeàu thoâng suoát.” Baáy giôø, Ñöùc Phaät ñang yeân tónh thanh vaéng, töø Tam-muoäi phaùt ra aâm thanh, khi aáy Xaù-lôïi-phaát nghe Phaät Theá Toân phaùt ra tieáng noùi, taâm hoaøn toaøn an oån, ñaït ñöôïc baûn nguyeän, lieàn ñeán tröôùc Ñöùc Phaät, ñöùng chí thaønh ñaûnh leã, taâm luoân vui möøng, duøng keä ñeå taùn thaùn:

*Neáu coù chuùng sinh*

*Khoâng coù mong caàu Chöa töøng chaáp nieäm Ñoái vôùi kinh ñieån*

*Du hoùa theá gian Chæ thích bình ñaúng*

*Thì thöôøng thoï nhaän Nhöõng kinh phaùp naøy. Chuùng sinh khoâng baèng*

*Thaáy nhöõng loãi nhoû Tin hieåu taát caû*

*Ñeàu laø hö huyeãn Hieåu roõ caùc phaùp Ñeàu nhö hö khoâng Khoâng thaáy toâi, ta Môùi an laïc nhieàu Ngöôøi khoâng suy nghó Taát caû chuùng sinh.*

*Khoâng nhôù chuùng sinh Hoaëc khoâng chuùng sinh Chöa töøng chöùng ñaéc Heát thaûy suy nghó Khoâng thaáy toâi, ta*

*Môùi an laïc nhieàu Töø xöa ñeán nay*

*Khoâng töôùng hoøa hôïp Khoâng vì coù töôùng Maø bò meâ hoaëc Khoâng laøm phaùt khôûi Cuõng khoâng choã truù Chaúng thaáy thoï maïng Ñöôïc an oån nhieàu Neáu coù trí tueä*

*Khoâng döïa moïi ngöôøi ÔÛ trong phaùp giôùi Chaúng coù ñaáu tranh. Boû ñi taát caû*

*Töôûng cuûa chuùng sinh Nhôù nghó khoâng coøn Laø ñöôïc an oån*

*Ngöôøi luoân thöïc haønh ÔÛ trong giôùi caám.*

*Nhaân töø taát caû*

*Thöôøng khoâng boûn seûn. An truù trong phaùp Khoâng coøn suy tính Chaúng thaáy sôï haõi*

*Theá ñöôïc an laïc. Hoaëc duøng nhaãn nhuïc Hoøa thuaän taát caû.*

*Ngöôøi chöa töøng coù Öa thích tranh caõi, Khoâng ñöôïc tinh taán Cuõng khoâng löôøi bieáng*

*Khoâng nghó nhaãn nhuïc Theá ñöôïc an laïc.*

*An truù kieân coá*

*Nhaát taâm thieàn ñònh Taâm khoâng coøn nieäm Tröø heát taùn loaïn.*

*Hieåu roõ caùc phaùp Truù trong caùc ñònh. Khoâng nghó ñeán thieàn Theá ñöôïc an laïc.*

*Hoaëc khoâng thaáu hieåu Cuõng khoâng trí tueä Cuõng chaúng nöông theo Ngöôøi voâ trí daïy*

*Chaúng thöôøng hieåu roõ Cuõng khoâng meâ môø Khoâng töôûng trí tueä Laø ñöôïc an laïc*

*ÔÛ nôi thanh vaéng Cuõng nhö xoùm laøng. Caû hai nôi aáy*

*Tu taäp bình ñaúng. Cuõng khoâng nghó xaáu Ñaây laø xoùm laøng Khoâng nghó nhaøn roãi Môùi laø an laïc.*

*Giaû söû khaát thöïc Ñaày ñuû thöùc aên*

*Cuõng khoâng cho raèng Ta caàu thöùc aên.*

*Khoâng töï khen mình Ta haønh khaát thöïc. Khoâng nhôù ñeán noù. Môùi laø an laïc*

*Ñaõ töø laâu xa Maëc y hoaïi saéc. Laõnh thoï giöõ gìn*

*Che thaân theå naøy. Khoâng töï cho laø Ta maëc aùo thoâ*

*Ngöôøi khoâng kieâu maïn Môùi ñöôïc an laïc.*

*Giaùo phaùp chö Phaät Daïy muoán an laïc Nöông ba phaùp y*

*Khoâng ñöôïc lìa thaân. Khoâng nhôù nghó mình Thöïc haønh chaân chaùnh. Chaúng töï vui möøng*

*AÁy laø an laïc.*

*Coù theå giaûng thuyeát Caùc phaùp vi dieäu.*

*Khoâng chaáp ta, toâi, Khoâng leä thuoäc ngöôøi. Khoâng töï khen mình, Laø ñaõ giaûng phaùp.*

*Khoâng theo aâm thanh AÁy laø an laïc.*

*Nguoàn goác caùc ñöùc Khoâng oâm voïng töôûng. Khoâng töôûng beàn vöõng Khoâng nhôù vieäc laøm.*

*Chaúng nghó saïch dô Nhôù nghó trong taâm Thaân khoâng taïo taùc AÁy laø an laïc.*

*Hoaëc laøm phaùt khôûi Khoâng töôûng ñeán noù. Coù nôi an truù*

*Khoâng nhôù choã aáy. Ñeâm ngaøy tinh taán Kinh haønh ñuùng luùc Khoâng noùi trau chuoát AÁy laø an laïc.*

*Giaû khoâng nhôù nghó Laøm vaø khoâng laøm*

*Thöôøng khoâng voïng töôûng Nieäm thaät phi thöôøng.*

*Nhö Lai ngoaïi ñaïo Khoâng coù sai bieät Khoâng nghó thuø thaéng AÁy laø an laïc.*

*Khoâng coøn toan tính Trong töôûng an oån. Ñeàu nhö hö khoâng Khoâng choã vöôït qua Taâm khoâng nhôù nghó Ta vaø chuùng sinh Chaúng thaáy sai khaùc AÁy laø an laïc*

*Neáu hieåu huyeãn hoùa Nhö moäng trong ñeâm Chöùng ñöôïc bieän taøi Taâm khoâng queân maát Ñi vaøo theá gian*

*Nhö traêng trong nöôùc Khoâng coù tieán luøi Môùi ñöôïc an oån.*

*Hieåu roõ phöông tieän Nhaän thaáy Chaân ñeá Cho raèng thaân naøy Khoâng coù beàn vöõng Thì nhaän bieát ñöôïc Caùc phaùp vaéng laëng.*

*Khoâng khôûi voïng töôûng AÁy laø an laïc.*

Baáy giôø, Theá Toân khen ngôïi Xaù-lôïi-phaát:

–Laønh thay, laønh thay! Xaù-lôïi-phaát! Söï hieåu bieát cuûa oâng thaät saâu xa, tu haønh trí tueä ñaït tôùi choã cöùu caùnh. Roài vì caùc chuùng sinh giaûng noùi chaùnh phaùp khieán cho hoï quay veà vôùi ñaïo vi dieäu. Taïi sao nhö vaäy?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø choã thieàn ñònh ñi ñeán nuùi Kyø-xaø-quaät vì caùc ngöôøi hoïc, Tyø- kheo, Boà-taùt boá thí phaùp ngöõ khieán cho chuùng hoäi môû mang trí tueä vaø thoï laõnh giaùo phaùp.

Baáy giôø Xaù-lôïi-phaát lieàn baïch:

–Kính Baïch Theá Toân! Con khoâng theå laøm cho chuùng hoäi taäp hoïp. Vì sao? Vì ôû trong hoäi naøy, caùc vò Boà-taùt coù oai ñöùc raát lôùn, trí tueä voâ taän vöôït thoaùt khoûi trôøi, roàng. Con chaúng saùnh baèng. Khi aáy Ñöùc Phaät töø thaân phoùng aùnh saùng chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, ñoàng thôøi caùc Boà-taùt ôû coõi Phaät nhôø aùnh saùng röïc rôõ naøy, chæ trong choác laùt ñeàu ñeán taäp trung ôû nuùi Linh thöùu; taát caû ñi ñeán choã Phaät ñaûnh leã saùt chaân, nhieãu quanh Ñöùc Phaät ba voøng, trôû laïi an truù treân hö khoâng. Caùc Tyø-kheo vaø Boà-taùt töø nôi thieàn ñònh ñeàu ñeán choã Phaät, ñaûnh leã saùt ñaát roài ngoài qua moät beân. Coù traêm ngaøn nhaân daân ôû trong thaønh Vöông xaù ñi ñeán choã Ñöùc Phaät ñaûnh leã saùt chaân, lieàn ngoài qua moät beân. Khi aáy thaáy voâ soá chuùng ñeàu ñeán tuï hoïp, Ñöùc Phaät nhìn Vaên-thuø-sö-lôïi lieàn mæm cöôøi. Vaên-thuø-sö-lôïi laäp töùc töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa y baøy vai phaûi, quyø goái saùt ñaát chaép tay thöa.

–Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì Theá Toân cöôøi, Nhö Lai Chí Chaân chöa töøng cöôøi maø khoâng coù nguyeân do.

Ñöùc Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Hoâm nay, ôû nuùi Linh thöùu coù vaïn Boà-taùt ñeàu thuyeát giaûng kinh Duï Töôïng, töø xöa cuõng chöa töøng ñöôïc giaûng.

Hieàn giaû A-nan nghe Ñöùc Phaät daïy, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy söûa y phuïc teà chænh, hai chaân quyø xuoáng, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät thöa:

–Baïch Theá Toân! Laønh thay! Theá Toân thöông xoùt chuùng sinh laøm cho hoï hoaøn toaøn an laïc, nguyeän xin thuyeát giaûng kinh Duï Töôïng (Ví duï veà con voi), kinh naøy khoù nghe, moïi ngöôøi muoán nghe, mong Theá Toân thuyeát giaûng cho caùc boä chuùng ñaõ veà ñaây taäp hoïp

ñöôïc nghe kinh naøy, nhaát ñònh seõ chöùng ñöôïc aùnh saùng, saâu xa vi dieäu. Vì sao? Vì Nhö Lai Chí Chaân treân heát trong ba coõi khoâng ai saùnh baèng, tröôùc ñaây Ñöùc Theá Toân nhìn thaáy Boà-taùt Vaên-thuø lieàn cöôøi; ôû ñaây coù thaät yù nghóa, khoâng phaûi hö doái.

Ñöùc Phaät baûo:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy A-nan! OÂng môùi thaáy roõ nguoàn goác coâng ñöùc chaâu baùu, trí tueä nhaän bieát khoâng coù giôùi haïn. A-nan! Haõy laéng nghe suy nghó kyõ seõ vì oâng maø giaûi thích veà yù nghóa cöôøi tröôùc ñoù.

Khi aáy, A-nan vaø ñaïi chuùng laõnh thoï vaø laéng nghe. Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Neáu coù chuùng sinh thích tin hieåu phaùp naøy thì nhöõng cöû ñoäng ñi, ñöùng ñeàu nhö böôùc ñi cuûa voi. Ngöôøi tin kinh naøy ñeàu nhö böôùc ñi cuûa voi lôùn vaø böôùc ñi cuûa roàng; ngöôøi vui thích yù nghóa chaân thaät cuûa phaùp naøy cuõng ví nhö böôùc chaân cuûa sö töû, ñi ñöùng, cöû ñoäng naøo cuõng vó ñaïi khoâng ai baèng.

Ñöùc Phaät daïy A-nan:

–Kinh naøy laø söï choã chính yeáu cuûa caùc Boà-taùt.

Chuùng Boà-taùt thuaän theo lôøi daïy trong kinh naøy thì neân thöa hoûi thoï trì, coâng ñöùc ñôøi tröôùc hieän ra tröôùc maét. Sau khi ta dieät ñoä kinh naøy höôùng ñeán caùc Boà-taùt ñeå ñöôïc giöõ gìn, taâm ñònh, yù ñònh cho neân trôû veà khoâng, mieäng tuïng taâm suy nghó laø kho taøng cuûa Boà-taùt, khoâng phaûi nôi quay veà ñöùc moûng, beá taéc cuûa Boà-taùt, chaúng phaûi choã trôû veà loøng ñoäc haïi, dua nònh hö doái cuûa Boà-taùt, cuõng khoâng phaûi nôi trôû laïi nhieàu mong muoán voïng töôûng cuûa Boà-taùt.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân hieän ra töôùng ñoan chaùnh neân caûm öùng ñeán Vaên-thuø. Vaên- thuø-sö-lôïi lieàn bieát ñieàm aáy, töï nghó raèng: “Ta muoán thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai Chí Chaân veà phaùp saâu xa, taát caû haøng Thanh vaên vaø Duyeân giaùc khoâng theå saùnh baèng, caùc Boà-taùt thöïc haønh theo nhö theá thì phaûi laøm theá naøo?” Toân giaû Vaên-thuø-sö-lôïi ñeán tröôùc Ñöùc Phaät thöa:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay con muoán thöa hoûi Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc neáu Theá Toân cho pheùp con môùi daùm thöa.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Tuøy yù thöa hoûi, ñaïi chuùng trong hoäi ñeàu ñeán taäp hoïp seõ nhôø aân naøy.

Vaên-thuø-sö-lôïi lieàn thöa Phaät:

–Baïch Theá Toân! Laøm theá naøo Boà-taùt chöùng ñöôïc phaùp coâng ñöùc; ñeàu hieän ra taát caû haïnh cuûa Boà-taùt, giaùo hoùa cho taát caû chuùng sinh khoâng theå tính keå, thò hieän vaøo caùc coõi nöôùc cuûa Phaät nhö maët traêng trong nöôùc?

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Vaên-thuø-sö-lôïi ñaõ hoûi toùm taét veà nhöõng nghóa chính yeáu, Nhö Lai seõ vì ngöôøi maø phaân bieät ñaày ñuû, khieán cho chuùng ñöôïc caùc coâng ñöùc haõy laéng nghe suy nghó kyõ.

Vaên-thuø-sö-lôïi vaø ñaïi chuùng vaâng lôøi laéng nghe Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö coù Boà-taùt thöïc haønh saùu phaùp ñeàu coù theå ñaày ñuû yù nghóa cuûa ñaïo, an truù nôi taát caû coâng ñöùc. Nhöõng gì laø saùu?

1. Boà-taùt thöïc haønh haïnh Boá thí ba-la-maät, taát caû ñeàu ñem boá thí maø khoâng boûn seûn khoâng coù hoái tieác, boá thí hoaøn toaøn khoâng tieác thaân cuûa mình.
2. An truù vaøo giôùi caám khoâng phaïm caùc ñieàu aùc, hieåu roõ nghóa lyù khoâng thaáy coù mình vaø ngöôøi.
3. Thaønh töïu haïnh nhaãn nhuïc, nhu thuaän hoøa nhaõ, taâm khoâng thuø haän, hieåu roõ giaûi thoaùt taát caû khoâng bò ngöng treä bôûi keát söû.
4. Sieâng naêng tinh taán, thaân khoâng coù choã haønh, taâm khoâng coøn phaân bieät.
5. Nhaát taâm, chaùnh nieäm hieåu roõ caùc phaùp moân, phöông tieän, thieàn ñònh chaùnh thoï taâm hoaøn toaøn an laïc, khoâng luyeán tieác.
6. Trí tueä hieåu bieát thoâng suoát ñeå laøm ñaïo nghieäp töï thaáy mình khoâng xa lìa naêm ñöôøng, caùc choã ñaõ sinh ñeàu ñöôïc cöùu giuùp.

Ñoù laø saùu phaùp. Boà-taùt ñaõ thöïc haønh ñaày ñuû saùu phaùp naøy, thaønh töïu ñöôïc taát caû caùc coâng ñöùc.

Ñöùc Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Laïi coù saùu phaùp khieán cho haïnh nghieäp naøy ñöôïc ñaày ñuû, kieán laäp phaùp tích luõy taát caû coâng ñöùc. Nhöõng gì laø saùu?

1. Boà-taùt ñi vaøo ñòa nguïc cöùu vôùt tai naïn bò thieâu ñoát cuûa chuùng sinh khieán ñöôïc sinh leân coõi trôøi.
2. Thò hieän vaøo loaøi suùc sinh hay nhieãu loaïn, caêm giaän, khoâng an oån, khoâng hieåu roõ nghóa lyù, thaâu nhieáp taùnh cuûa chuùng hieån baøy phaùp hieàn hoøa vi dieäu.
3. Sinh vaøo doøng hoï ngheøo naøn thaáp keùm ñeå neâu baøy ñòa vò toân quyù theá löïc cuûa Chuyeån luaân thaùnh vöông.
4. Thò hieän vaøo trong naêm ñöôøng ñeå cöùu ñoä, maø ñöôïc söï an laïc hôn taát caû.
5. Boà-taùt hieåu bieát ñuùng thôøi, theå nhaäp vaøo caùc coõi Phaät, nhöng phaùp thaân khoâng bò lay ñoäng, khoâng ñeán khoâng ñi maø thò hieän khaép caùc coõi Phaät.
6. Phaùt ra vaïn öùc aâm thanh trong suoát ñeå giaùo hoùa ñeàu khieán cho ngöôøi nghe taâm ñònh tónh, khoâng thieân vò, beânh vöïc, taâm taùnh thanh thaûn.

Ñaây laø saùu phaùp khieán cho Boà-taùt tích luõy ñöôïc taát caû coâng ñöùc. Vaên-thuø-sö-lôïi laïi thöa hoûi Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo Boà-taùt giaùo hoùa chuùng sinh ôû ñòa nguïc khieán hoï sinh leân coõi trôøi?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù Boà-taùt nhaäp vaøo Tam-muoäi Ñaïi lieân hoa chaáp nhaän ñeán ñòa nguïc cöùu vôùt chuùng sinh khieán cho taát caû sinh leân coõi trôøi ñöôïc an laïc, vì thaáy chuùng sinh bò nhöõng khoå naõo neân thò hieän vaøo cung tuyeät myõ cuûa trôøi Ñao-lôïi, thaáy nhöõng tai naïn nguy hieåm naøy maø sinh nhaøm chaùn, ñeå cöùu thoaùt caùc khoå naõo, vì nhöõng ngöôøi ôû ñòa nguïc maø thuyeát giaûng kinh naøy, khieán cho voâ soá traêm ngaøn chuùng sinh thoaùt khoûi khoán khoå ôû ñòa nguïc. Ñaây laø Boà-taùt cöùu vôùt nhöõng chuùng sinh ôû ñòa nguïc khieán cho hoï heát söï khoå thieâu ñoát roài thöôøng thuaän theo phaùp khoâng coøn sai phaïm.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laïi thöa Phaät:

–Laøm theá naøo Boà-taùt giaùo hoùa, cöùu vôùt loaøi suùc sinh nhieãu loaïn thoaùt naïn meâ toái ñöôïc sinh vaøo nôi an laïc cuûa ngöôøi?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù Boà-taùt nhaäp vaøo Tam-muoäi tòch tónh, nhôø vaøo Tam- muoäi chaùnh thoï naøy môùi coù theå cöùu giuùp loaøi suùc sinh, khieán cho taâm chuùng khoâng coøn quaáy nhieãu, taùnh ñöôïc vui veû, ñöôïc sinh vaøo coõi ngöôøi an oån; giöõ gìn ba vieäc ñeå thuyeát kinh naøy khieán cho voâ soá loaøi chuùng sinh an truù vaøo ñaïo phaùp. Ñaây laø Boà-taùt giaùo hoùa suùc sinh thoaùt khoûi naïn meâ toái khieán ñöôïc sinh trong coõi ngöôøi.

Vaên-thuø-sö-lôïi laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø Boà-taùt thò hieän vaøo doøng hoï ngheøo naøn thaáp keùm, maø ñöôïc coâng ñöùc an laïc cuûa Chuyeån luaân thaùnh vöông?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt theå nhaäp vaøo Tam-muoäi chaùnh thoï thaät söï hoaøn toaøn thanh laïc taâm yù trôû neân thanh tònh. Nhôø Tam-muoäi naøy vöôït qua söï thaáp keùm laøm cho thanh tònh hoaøn toaøn, tuy sinh vaøo doøng hoï thaáp keùm nhöng ñöôïc höôûng ñöôïc nhöõng phöôùc ñöùc an laïc cuûa Chuyeån luaân thaùnh vöông. Ñaây laø Boà-taùt sinh vaøo doøng hoï thaáp keùm maø ñöôïc höôûng phöôùc ñöùc an laïc cuûa Chuyeån luaân thaùnh vöông.

Vaên-thuø-sö-lôïi laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø Boà-taùt ñeàu thò hieän vaøo naêm ñöôøng maø ñöôïc söï an vui hôn taát caû?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Coù Tam-muoäi goïi laø Ñem caùc haïnh chieáu saùng voâ cuøng. Khi Boà-taùt an truù vaøo trong Tam-muoäi naøy chính laø luùc hieän thaân vaøo trong naêm ñöôøng, höôùng daãn chuùng sinh, khieán ñöôïc caùc haïnh thuø thaéng treân heát, taát caû ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng chaùnh chaân.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo Boà-taùt tuøy thôøi phöông tieän ñeàu nhaäp vaøo taát caû coõi Phaät maø Phaùp thaân vaãn y nguyeân, khoâng bò chuyeån dôøi, khoâng ñeán, khoâng ñi ñeàu thò hieän trong toaøn boä coõi Phaät, nhö maët traêng hieän trong nöôùc?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Coù Tam-muoäi goïi laø Hoøa nhaäp vaøo caùc aâm thanh, Boà-taùt an truù vaøo Tam-muoäi naøy duøng taâm ñònh tónh, nhaän bieát ñuùng ñaén coù khaû naêng thò hieän thaân mình ôû khaép möôøi phöông Ñoâng, Taây, Nam, Baéc, boán höôùng vaø phöông Treân, phöông Döôùi, thaân khoâng di chuyeån, khoâng ñeán khoâng ñi, an truù vaøo ñònh yù naøy thaáy ñöôïc chö Phaät Theá Toân khaép möôøi phöông vaø nghe thuyeát kinh. Ñaây laø Boà-taùt khoâng dôøi doåi tuøy thôøi phöông tieän, hieän vaøo taát caû coõi Phaät, nhö maët traêng hieän trong nöôùc khoâng ñeán khoâng ñi. Boà-taùt nhö theá giaùo hoùa hoaøn toaøn cuõng khoâng ñeán ñi.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laïi thöa Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo Boà-taùt phaùt ra vaïn öùc aâm thanh trong suoát ñeå giaùo hoùa, khieán hoï ñeàu ñöôïc nghe?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt naøy chöùng ñöôïc voâ löôïng Toång trì hoài chuyeån hieåu bieát taâm taùnh chuùng sinh khoâng coù giôùi haïn, tuøy theo ngoân ngöõ hoï ñeàu roõ caùc aâm thanh, thoâng toû voâ soá caùc aâm thanh ñeå giaùo hoùa, giaûi nghóa thích hôïp vôùi taâm hoï, chöùng ñaït ñöôïc phaùp Toång trì naøy, thuyeát giaûng ñöôïc taát caû thöù tieáng khieán ngöôøi nghe nhöõng ngoân töø thuyeát giaûng ñeàu khoâng laàm laãn. Ñaây laø Boà-taùt phaùt ra vaïn öùc aâm thanh trong suoát ñeå giaùo hoùa, khieán ñöôïc chöùng ñaéc.

Khi aáy, Vaên-thuø-sö-lôïi ñeán tröôùc Phaät thöa:

–Baïch Theá Toân! Caùc Boà-taùt coù nhöõng phöông tieän thieän xaûo naøo töø khoù ñeán khoù ñeàu vöôït qua caû khoâng ai saùnh baèng ôû trong kinh caên baûn naøy neáu Boà-taùt thöôøng laõnh thoï thì neân thöïc haønh gì ñeå ñöôïc phaùp moân giaûi thoaùt.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt muoán hoïc kinh naøy thì neân tin hieåu phaùp hö khoâng. Vaên-thuø-sö-lôïi laïi hoûi Ñöùc Phaät.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø hö khoâng? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hö khoâng nghóa laø troáng roãng, khoâng coù taâm caáu ueá, khoâng saân giaän, tai haïi, cuõng khoâng queân maát. Taát caû caùc phaùp cuõng laïi nhö vaäy, khoâng nhieãm oâ, khoâng tai haïi cuõng khoâng queân maát. Gioáng nhö hö khoâng laø khoâng thaønh töïu Boá thí, khoâng hoaøn toaøn Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Nhaát taâm, Trí tueä, hoaøn toaøn khoâng coù choã sinh. Nhö theá, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Taát caû caùc phaùp khoâng thaønh töïu Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, Trí tueä. Gioáng nhö hö khoâng, cho neân khoâng coù giaûi thoaùt, khoâng ñoaïn tröø. Taát caû caùc phaùp cuõng nhö vaäy, khoâng giaûi thoaùt khoâng dieät tröø nhö hö khoâng. Ngöôøi ñaõ thöïc haønh thì khoâng coù quaû vò chöùng ñaéc, caùc phaùp cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coù nôi thöïc haønh vaø khoâng coù quaû vò chöùng ñaéc. Gioáng nhö hö khoâng laø khoâng coù toái taêm cuõng khoâng saùng röïc rôõ, caùc phaùp cuõng vaäy, khoâng toái taêm cuõng khoâng saùng röïc. Gioáng nhö hö khoâng laø meânh moâng khoâng coù giôùi haïn chaúng theå naém baét. Caùc phaùp nhö vaäy ñeàu khoâng coù giôùi haïn, chaúng theå caàm naém. Gioáng nhö hö khoâng laø khoâng coù ñöôøng chaùnh cuõng khoâng coù ñöôøng taø. Gioáng nhö hö khoâng laø khoâng laäp neân thaân xa lìa caùc haïnh laäu, khoâng hoïc Thanh vaên, khoâng chuù yù ñeán Duyeân giaùc, khoâng chaáp tröôùc chö Phaät, khoâng coù Ñaïi thöøa treân heát, caùc phaùp cuõng nhö vaäy, khoâng hoïc Thanh vaên, Duyeân giaùc, Ñaïi thöøa. Gioáng nhö hö khoâng laø khoâng coù tö duy, khoâng coøn phaân bieät; caùc phaùp cuõng vaäy, khoâng coù voïng töôûng, cuõng khoâng coù phaân bieät. Gioáng nhö hö khoâng laø khoâng ñeà cao, khoâng haï thaáp, khoâng tieán nhanh, cuõng khoâng giaûi ñaõi; caùc phaùp cuõng vaäy, khoâng tieán nhanh, cuõng khoâng giaûi ñaõi. Gioáng nhö hö khoâng laø khoâng öùng maø öùng, khoâng gì baèng maø baèng; caùc phaùp cuõng vaäy khoâng öùng maø öùng, khoâng gì baèng maø baèng. Gioáng nhö hö khoâng, chieáu soi chuùng sinh ñaày caáu ueá khieán cho trong saïch; caùc phaùp cuõng vaäy, ôû trong Nieát-baøn hoaøn toaøn trong saïch. Vì theá cho neân khoâng theå dieät tröø, khoâng theå boû ñi. Gioáng nhö hö khoâng laø khoâng coù choã kieán laäp cuõng khoâng coù choã truù, khoâng lay ñoäng, khoâng dôøi ñoåi, khoâng nôi choán.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt bieát roõ chuùng sinh khoâng coù choã truù, khoâng neân quaùn xeùt thaáy coù nôi choán, ñaït ñöôïc baûn teá, khoâng lay ñoäng, khoâng dôøi ñoåi, khoâng truù maø truù.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö vaäy phaùp ñoù töï nhieân, ngöôøi muoán thaáy Nhö Lai Chí Chaân thì laø taø kieán, ngöôøi taø kieán mong ñöôïc vaøo chaùnh kieán. Ngöôøi theå nhaäp vaøo chaùnh kieán, ñoù laø Nieát-baøn, chaúng phaûi quaû cuûa ñaïi ñöùc khoâng coù coâng ñöùc lôùn; chöùng ñöôïc Nieát-baøn chaúng phaûi quaû vò cuûa ñaïi ñöùc. Neáu khoâng coù coâng ñöùc cöùu giuùp chuùng sinh, mình cöùu giuùp hoï thì ôû trong söï cöùu giuùp khoâng coù mong caàu: Ngöôøi trong vieäc cöùu giuùp maø khoâng coù söï mong caàu töùc coù ñaày ñuû trí tueä thanh tònh nhö hö khoâng. Mình ñaõ ñuû trí tueä thanh tònh thì mau choùng thaønh töïu quaû vò Voâ sinh phaùp nhaãn.

Khi aáy, trong chuùng hoäi coù saùu möôi Tyø-kheo, ñeàu thöôøng kieâu maïn nghó raèng: “Hoâm nay, Nhö Lai giaûng thuyeát ñaïo toái taêm, lôøi daïy meâ hoaëc. Caùc hoaëc thuyeát ngoaïi ñaïo ñeàu daïy nhö theá. Laøm sao thöïc haønh! Tröôùc ñaây, Theá Toân ñaõ thuyeát giaûng nhöõng phaùp naøy. Nhöõng ngoaïi ñaïo laø: Lan-ca-dieáp, Ma-ha Ly-cuø-gia-laâu, A-di-ñeá-cô-gia, Kim- ly-phi-höu Ca-chieân-tieân Baéc-loâ-trì, Ni-kieàn töû… ñeàu noùi nhöõng lôøi naøy. Nhaân duyeân gì Nhö Lai cuõng giaûng daïy nhö theá, coù gì ñaëc bieät. Laøm sao ñeå höôùng daãn tu taäp, laøm sao ñeå thöïc haønh.”

Luùc aáy, Ñöùc Phaät bieát söï suy nghó cuûa saùu möôi vò Tyø-kheo coù taâm kieâu maïn naøy, lieàn baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Ta laø Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng thuyeát kinh naøy cuøng vôùi caùc hoïc thuyeát ngoaïi ñaïo khoâng coù gì sai khaùc, nhöng ngoaïi ñaïo khoâng theå phaân bieät roõ nghóa lyù choã quay veà cuûa phaùp maø ta ñaõ giaûng.

Saùu möôi Tyø-kheo khi nghe phaùp naøy taêng theâm loøng buoàn saàu, khoâng an vui thaät khoâng öa thích giaûng thuyeát kinh naøy, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy boû ñi.

Vaên-thuø-sö-lôïi baûo caùc Tyø-kheo:

–Caùc Hieàn giaû muoán ñi ñaâu?

Caùc Tyø-kheo traû lôøi Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Chuùng toâi khoâng hieåu phaùp naøy, chæ daïy choã trôû veà ôû ñaâu? Khi aáy, Xaù-lôïi-phaát baûo caùc Tyø-kheo:

–Naøy caùc Hieàn giaû! Laønh thay! Neân vì vieäc naøy thöa laïi Ñöùc Phaät veà yù nghóa naøy. Chæ ñôïi moät laùt, ta seõ hoûi Nhö Lai Chí Chaân, vì sao maø thuyeát nhö vaäy. Khi caùc Tyø-kheo nghe Xaù-lôïi-phaát noùi vaäy lieàn ngoài laïi choã cuõ.

Luùc aáy, Xaù-lôïi-phaát ñeán tröôùc Ñöùc Phaät thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao Nhö Lai tuyeân thuyeát nhö vaäy, khieán cho caùc Tyø-kheo oâm loøng do döï. Nguyeän xin Theá Toân ruû loøng thöông xoùt giaûng thuyeát ñeå giaûi quyeát löôùi nghi.

Ñöùc Phaät lieàn baûo Xaù-lôïi-phaát:

–YÙ oâng nghó sao? Neáu coù Tyø-kheo taâm ñaõ dieät saïch caùc laäu giaûi thoaùt khoâng coøn phieàn naõo thì nghe lôøi daïy naøy maø coøn oâm loøng nghi ngôø, kinh sôï chaêng?

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng. Neáu coù Tyø-kheo thöïc haønh boán Thaùnh ñeá ôû trong taát caû aâm thanh, caùc lôøi noùi khoâng kinh khoâng sôï, khoâng nghi ngôø; huoáng nöõa laø Tyø-kheo taâm ñaõ dieät saïch caùc laäu, giaûi thoaùt khoâng coøn phieàn naõo troùi buoäc, nghi ngôø, lo sôï.

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Neáu coù ngöôøi ngu si, taâm yù toái taêm chöa töøng gaëp ñöôïc phaùp, maø thöôøng voïng töôûng ñöôïc haïnh hö khoâng.

Khi aáy, Xaù-lôïi-phaát thöa hoûi Ñöùc Phaät:

–Nguyeän xin Ñöùc Theá Toân, giaûng thuyeát laïi nghóa lyù, caâu, vaên cuûa kinh naøy khieán trong chuùng hoäi dieät tröø nghi ngôø, taâm ñöôïc thanh thaûn.

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Neáu ngöôøi thaáy Nhö Lai trong moäng thì nhìn kyõ thaáy hình ngöôøi thaät chaêng. Söï thaáy Nhö Lai ôû trong moäng thì chaúng phaûi chaân thaät, khoâng phaûi vöõng chaéc, ñeàu do tö töôûng chaáp vaøo ñoái töôïng suy töôûng thaáy khoâng coù töôûng “höõu”, khoâng coù töôûng “hoøa hôïp”, ñaõ khoâng coù sôû höõu thì hieåu roõ Nhö Lai khoâng coù töôûng phaân bieät, khoâng coù töôûng tæ mæ, khoâng coù töôûng veà hoaøi töôûng, khoâng coù töôûng hoøa hôïp, khoâng coù sôû höõu thì hieåu roõ taát caû chuùng sinh vaïn vaät ñeàu laø hö doái, khoâng thaáy chaân thaät, lieàn coù theå hieåu roõ caùc phaùp ñeàu laø meâ hoaëc ñieân ñaûo, hoån loaïn, ñaõ hieåu bieát caùc phaùp meâ hoaëc. Cho neân Nhö Lai tuyeân thuyeát hoaøn toaøn laø kieán meâ hoaëc, ñaõ nhaän roõ caùc phaùp ñeàu laø taø kieán thì khoâng thuaän theo saùu möôi hai kieán chaáp cuûa taø kieán meâ hoaëc. Vì theá, Xaù-lôïi-phaát muoán thaáy Nhö Lai Chí Chaân thì rôi vaøo taø kieán. Cho neân, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai ñaõ thuyeát nhö vaäy. Neáu ai muoán thaáy thaân cuûa Nhö Lai ñeàu rôi vaøo taø kieán, tröø (kieán, vaên, töôûng) thaáy, nghe, suy nghó, vì thaáy Nhö Lai cho laø khoâng taø kieán.

Khi aáy, Xaù-lôïi-phaát thöa hoûi:

–Baïch Theá Toân! Laøm theá naøo Theá Toân khieán cho nhöõng ngöôøi taø kieán hoäi nhaäp vaøo chaùnh kieán?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Taát caû keû phaøm phu toái taêm ñoái vôùi caùc voïng töôûng môùi cho raèng thích hôïp hay khoâng thích hôïp. Do vaäy, phaùt khôûi baùm víu vaøo kieán chaáp neân ñoái vôùi vieäc naøy khoâng theå tin töôûng. Neân bieát, khoâng coù choã kieán laäp neân tinh taán, giaûi ñaõi hoaëc gioáng nhau hay khoâng gioáng nhau. Neáu töï thaáy coù nhaân, ngaõ, chuùng sinh thoï maïng, töùc nöông baùm vaøo ta maø tham chaáp nôi ngaõ roài sinh ra hieåu bieát phaân bieät. Cuõng gioáng nhö khi thaáy, nghe, nhôù, bieát caùc aûnh töôïng muoân maøu roài sinh taâm vui veû nhöng laïi noùi taát caû ñeàu khoâng coù. Tuy nhieân, töø choã coù maø suy luaän laø khoâng coù nhö theá thì deã taïo ñieàu kieän cho caùc phaùp phaùt sinh. Roài nöông vaøo ñoù suy luaän ra khoâng coù caùc phaùp phaùt sinh cho neân thaønh laø hö voïng. Ngay caû lôøi noùi chaân thaät cuõng khoâng coù. Keû hö voïng naøy chaéc haún phaûi bieát roõ. Do vì noùi kia vaø ñaây khoâng gioáng nhau, khoâng coù hình töôïng neân goïi ñoù laø taø kieán.

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Ngöôøi ngu do thaáy caùc hình töôïng nhö theá vaø bieát roõ hö voïng khoâng coù meâ hoaëc roài chaáp vaøo ñoù neân goïi laø taø kieán. Do vaäy ñoàng vôùi taø kieán cuûa ngoaïi ñaïo khoâng khaùc. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Bieát ñöôïc rôi vaøo taø kieán laø duyeân chöùng ñaéc chaùnh kieán.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo chaùnh kieán boá thí cho ngöôøi? Phöôùc ñöùc aáy khoâng nhieàu coâng ñöùc maø khoâng lìa boû.

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Giaû söû coù ngöôøi boá thí bình ñaúng nhö Ñöùc Phaät ñaõ boá thí khoâng vì thaân thuoäc gaàn guõi thì chöùng ñöôïc phaùp voâ vi. Phaùp voâ vi laø khoâng coù phöôùc ít, khoâng coâng ñöùc nhieàu, khoâng goïi laø nhoû cuõng khoâng cho laø nhieàu. Vì sao? Vì quaû voâ vi ñeàu xa lìa taát caû quaû baùo coâng ñöùc, khoâng coù nôi choán.

Xaù-lôïi-phaát laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö Lai Chí Chaân laøm sao giaûng thuyeát phaùp voâ vi maø khoâng coù nôi choán, taùn thaùn phaùp voâ vi toái thaéng laø coâng ñöùc ñaëc bieät khoâng coù giôùi haïn.

Ñöùc Phaät daïy Xaù-lôïi-phaát:

–Vieäc laøm cuûa phaøm phu si meâ chaáp thaät nhieàu veà ngaõ, nhaân, thoï, maïng. Vì theá Nhö Lai daïy veà phaùp voâ vi, coâng ñöùc voâ löôïng, hieån baøy khaép nôi, muoán laøm cho chuùng sinh dieät tröø hoaïn naïn neân cho laø thuø thaéng. Laïi nöõa, Xaù-lôïi-phaát! Neân quaùn xeùt Hieàn thaùnh chaúng phaûi Hieàn, chaúng phaûi Thaùnh cuõng chaúng Nhö Lai, caàn quaùn xeùt nhö vaäy môùi thaønh töïu ñöôïc Hieàn thaùnh. Ñöùc Phaät xa lìa ham muoán nhö ngöôøi noâng daân tuøy nôi choán ñeå gieo troàng caùc loaïi caây, do gioáng luùa toát maø sinh coû, caây gai goác loaøi coû xaáu. Naøy Xaù-lôïi-phaát! YÙ oâng nghó sao? Vì ngöôøi noâng daân naøy ñöôïc quaû baùo chaân thaät chaêng. Coøn loaøi coû caây gai goác sao.

Xaù-lôïi-phaát baïch:

–Baïch Theá Toân! Khoâng phaûi vaäy. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhö vaäy, Xaù-lôïi-phaát! Giaû nhö ngöôøi noâng daân gieo gioáng xuoáng ñaát, nöông vaøo ñaát hoang naøy sinh caùc loaïi gai goác, coû thaàn naûy maàm. Nhö vaäy, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hieàn thaùnh boá thí thích an truù trong coâng ñöùc khoâng vui möøng, ñaây chaúng phaûi gioáng toát maø

khoâng thaønh töïu quaû toát, seõ khoâng coù choã chöùng ñaéc. Neáu khoâng xaây döïng ruoäng phöôùc thì neân bieát raèng laø quaû baùo sinh töû. Cho neân, Xaù-lôïi-phaát muoán ñaït ñöôïc voâ vi bình ñaúng thì chaúng phaûi phöôùc lôùn, chaúng phaûi coâng ñöùc lôùn.

Luùc ñoù, Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Laøm sao tu phaùp voâ vi, chaúng coù phöôùc lôùn, chaúng coù coâng ñöùc lôùn. Boá thí nhö theá laøm sao coù ruoäng phöôùc ôû ñôøi.

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Giaû söû khoâng nhôù töôûng phöôùc ít, khoâng töôûng ñeán phöôùc nhieàu, ñaây laø haït gioáng coâng ñöùc cuûa Theá Toân gieo troàng. Ta ñaõ gieo troàng nhöõng haït gioáng coâng ñöùc thì hieåu roõ khoâng saùng cuõng khoâng chòu quaû baùo, vì Ñöùc Phaät laø Baäc Voâ Thöôïng ñöùng ñaàu trong theá gian. Xaù-lôïi-phaát, thöïc haønh boá thí naøy laø ruoäng phöôùc voâ taän, khoâng bò giaû doái cuõng khoâng ñaéc ñöôïc chaân thaät. Vì theá, söï boá thí naøy chaúng phaûi phöôùc nhieàu, chaúng phaûi coâng ñöùc nhieàu. Ñöùc Phaät ôû ñôøi khoâng vò quaû baùo.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Laøm theá naøo Theá Toân ôû ñôøi chöùng ñaéc quaû Phaät, maø khoâng chòu quaû baùo.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! YÙ oâng nghó sao? Ñöùc Phaät boá thí ñeàu theo phaùp voâ vi, laïi chaáp vaøo phaùp naøy coù baùo öùng chaêng?

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Daï khoâng. Theá Toân theo phaùp voâ vi ñeå boá thí, khoâng thoï baùo öùng thì khoâng coù quaû chöùng. Phaùp voâ vi töùc laø khoâng coù söï mong caàu, baäc Hieàn thaùnh cuõng khoâng coù söï mong caàu.

Ñöùc Phaät lieàn khen ngôïi:

–Hay thay, Hay thay! Xaù-lôïi-phaát! Noùi ñuùng nhö khi ta ôû ñôøi. Giaû söû coù ngöôøi cuùng döôøng ta thì khoâng coù söï baùo ñaùp.

Xaù-lôïi-phaát laïi thöa.

–Baïch Theá Toân! Laøm sao Ñöùc Theá Toân coù ñöôïc söï cuùng döôøng maø khoâng baùo ñaùp, thaønh töïu tueä khoâng?

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Vò naøo bieát roõ taát caû caùc phaùp ñeàu töï nhieân, nghóa naøy laø thaät hay laø huyeãn doái. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi naøo coù theå hieåu roõ caùc phaùp töï nhieân thì coù theå phaân bieät phaùp töï nhieân laø huyeãn doái. Ngöôøi bieát roõ caùc phaùp nhö huyeãn thì ñoù ñuùng laø hö doái maø khoâng roõ hö huyeãn laø khoâng trí tueä. Vì sao? Vì taát caû caùc phaùp töï nhieân taùnh nhö huyeãn. Ñöùc Phaät ñaõ thuyeát giaûng taát caû caùc phaùp ñeàu nhö huyeãn, taùnh nhö huyeãn töùc laø khoâng thaät, khoâng thaät trí. Vì theá, ta hieåu roõ caùc phaùp töï nhö nhö huyeãn. Vì sao? Vì chaáp vaøo phaùp ñoù thì khoâng coù choã thaønh töïu cuõng khoâng coù quaû vò chöùng ñaéc.

Ñöùc Phaät khen:

–Hay thay, hay thay! Xaù-lôïi-phaát! Nhö oâng ñaõ noùi, giaû söû coù phaùp thaät, coù nôi choán, coù nhôù nghó thöïc haønh Chaân ñeá thì khoâng bieát chuùng sinh nhaäp Nieát-baøn voâ vi. Taát caû caùc phaùp hö doái chaúng phaûi khoâng thaät maø khoâng chaân thaät. Vì sao? Giaùo hoùa haèng haø sa chuùng sinh ñöôïc giaûi thoaùt naêm ñöôøng, khieán hoï nhaäp Nieát-baøn maø khoâng giaûm suùt, ñeàu do chuùng sinh vì hö doái maø khoâng sinh laïi. Xaù-lôïi-phaát! Vì theá cho neân töôûng cuûa chuùng sinh hö doái khoâng thaät. Taát caû chuùng sinh do suy töôûng khoâng coù chöùng ñaéc,

neân goïi laø hoaøn toaøn hö doái khoâng trí tueä. Do ñaây hoïc caùch boá thí cuûa Ñöùc Phaät khoâng coù quaû baùo öùng, hoaøn toaøn hö doái khoâng thaät trí.

Khi aáy, Xaù-lôïi-phaát laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Laøm sao bieát hoaøn toaøn hö doái khoâng thaät trí. Vì sao? Vì coù theå nhanh choùng chöùng phaùp Nhaãn voâ sinh.

Ñöùc Phaät noùi:

–Neáu bieát caùc phaùp hö doái khoâng thaät maø khoâng chöùng ñaéc thì laø hö doái hoaøn toaøn khoâng thaät trí. Laïi nöõa, Xaù-lôïi-phaát! Sao goïi laø hö doái khoâng bieát thaân hö huyeãn, khoâng thaät, ngaõ, nhaân, thoï, maïng cuõng laø hö doái khoâng thaät. Nhaän thaáy veà ñoaïn, dieät maø chaáp coù “thöôøng”, caùc vieäc ñieàu dính nhau cuõng laø hö doái khoâng thaät. Caùc töôûng veà Phaät, Phaùp, Thaùnh chuùng ñeàu laø khoâng thaät, voâ vi chöõa trò caùc nieäm voïng töôûng cuûa taâm yù: Taâm sôû buoâng lung ñeàu laø hö doái khoâng thaät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng coù theå thöa hoûi nhöõng ñieàu töông töï nhö theá seõ laøm cho chuùng sinh coù trí tueä chöùng ñaéc giaûi thoaùt.

Naøy Xaù Lôïi Phaät! Hoaøn toaøn hö doái khoâng thaät trí. Neáu coù ngöôøi naøo phaân bieät roõ thì seõ mau chöùng phaùp Nhaãn voâ sinh.

Khi giaûng thuyeát kinh naøy coù boán vaïn Boà-taùt lieán chöùng ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh, saùu ngaøn ngöôøi phaùt taâm ñaïo Voâ thöôïng, ba vaïn saùu ngaøn Thieân töû ñaéc trí tueä döï löu höôùng; saùu möôi Tyø-kheo Taêng thöôïng maïn dieät tröø phieàn naõo, caùc laäu taâm hieåu roõ phaùp. Sau ñoù cuøng nhau ñoàng thanh baïch:

–Baïch Theá Toân! Töø tröôùc tôùi nay chuùng con thöïc haønh lôøi daïy cuûa saùu vò thaày ngoaïi ñaïo, nhôø ñoù maø xuaát gia. Ñöùc Phaät chaúng phaûi Thaày cuûa chuùng con, chaúng phuïng trì Phaùp, khoâng trôû veà nöông töïa Taêng, töø tröôùc tôùi nay khoâng coù choã thöïc haønh cuõng khoâng coù baùo öùng, khoâng taïo theâm toäi naëng cuõng khoâng coù ñöôøng aùc. Taát caû chuùng hoäi nghe nhö vaäy, voâ soá ngöôøi ñeàu kinh ngaïc khoâng bieát laøm sao. Heát thaûy nghó raèng, nhöõng Tyø-kheo naøy seõ mong caàu söï si meâ, xa lìa phaùp cuûa Phaät, tröø boû caám giôùi theo hoïc thuyeát ngoaïi ñaïo, cho neân hoâm nay môùi noùi nhöõng ñieàu nhö vaäy.

Luùc aáy, Xaù-lôïi-phaát bieát ñöôïc taâm nieäm trong chuùng hoäi lieàn baûo caùc Tyø-kheo:

–Naøy caùc Hieàn giaû! Sao caùc ngöôøi noùi nhöõng lôøi naøy: Töø tröôùc tôùi nay, thaân cuûa chuùng toâi khoâng coù Phaät Theá Toân. Vì theo hoïc ñaïo khaùc maø xuaát gia laøm Sa-moân.

Caùc Tyø-kheo traû lôøi:

–Töø nay veà sau chuùng toâi cung kính saùu vò thaày, taát caû ñeàu quay veà laøm moät töôùng, khoâng döïa vaøo saùu nhaäp, do khoâng gaëp nhieàu vò thaày, khoâng nghó ñeán xuaát gia laøm Sa- moân.

Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi:

–Vì sao chö Hieàn laïi noùi nhöõng lôøi naøy töùc khoâng toân Ñöùc Phaät laøm baäc thaày? Caùc Tyø-kheo traû lôøi:

–Töø nay môùi töï taïi ôû ñòa vò mình, khoâng do nôi ngöôøi khaùc, töï quay veà chính mình maø khoâng nöông töïa ngöôøi khaùc, mình chính laø thaày, khoâng theo thaày khaùc. Cho neân veà sau khoâng toân Phaät laøm baäc Thaày vó ñaïi. Vì sao? Vì Ñöùc Phaät Chaùnh Giaùc khoâng xa lìa ngaõ maø ngaõ khoâng xa rôøi Phaät.

Khi aáy, Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi:

–Chö Hieàn Tyø-kheo! Vì sao laïi noùi khoâng thoï laõnh giaùo phaùp, khoâng nöông töïa chuùng Taêng.

Caùc Tyø-kheo ñaùp:

–Khoâng coù caùc phaùp ñeå ñaéc, khoâng nhôù nghó cuõng khoâng tu taäp, neân khoâng nöông töïa vaøo chuùng Taêng.

Xaù-lôïi-Phaát laïi hoûi:

–Chö Hieàn giaû! Vì sao laïi noùi: Töø nay veà sau ñaõ khoâng taïo nghieäp cuõng khoâng coù nghieäp ñeå taïo.

Caùc Tyø-kheo traû lôøi:

–Töø tröôùc tôùi nay hieåu roõ caùc phaùp ñeàu khoâng taïo taùc, khoâng taïo taùc cuõng chaúng phaûi laø khoâng taïo taùc. Vì theá cho neân, töø tröôùc tôùi nay khoâng coù söï taïo nghieäp.

Xaù-lôïi-phaát lieàn hoûi:

–Chö Hieàn giaû! Tröôùc ñaây, sao laïi noùi: Töø tröôùc ñeán nay khoâng coù quaû baùo. Caùc Tyø-kheo traû lôøi:

–Si meâ khoâng hieåu neân troïn ñôøi ôû trong ñöôøng sinh töû troùi buoäc. Chuùng toâi meâ môø heát neân khoâng coù duyeân, khoâng coù quaû baùo. Vì theá cho neân, töø nay veà sau khoâng coù quaû baùo.

hoïa.

Khi aáy, Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Chö Hieàn giaû! Vì sao laïi noùi nhöõng ñieàu naøy: Töø tröôùc ñeán nay khoâng bò caùc tai

Caùc Tyø-kheo traû lôøi:

–Chuùng toâi hieåu taát caû caùc phaùp ñeàu vaéng laëng. Chuùng toâi hieåu taát caû caùc phaùp

khoâng coù phaùp, khoâng coù baùo. Cho neân, caùc phaùp khoâng coù quaû baùo. Vì vaäy neân noùi: Töø nay veà sau khoâng coù tai hoïa.

Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi:

–Chö Hieàn giaû! Vì sao laïi noùi nhöõng ñieàu naøy: Töø tröôùc ñeán nay khoâng coù ñöôøng

aùc.

Caùc Tyø-kheo traû lôøi:

–Töø tröôùc ñeán nay, chuùng toâi hieåu roõ muïc ñích cuûa taát caû phaùp, hoaøn toaøn khoâng

coù aùc xaáu. Khoâng giaùo hoùa khoâng phaûi khoâng giaùo hoùa khoâng coù luaät, chaúng phaûi luaät. Vì theá, cho neân töø tröôùc ñeán nay khoâng coù muïc ñích aùc cuõng khoâng khoâng phaûi muïc ñích, khoâng luaät chaúng phaûi luaät.

Khi caùc Tyø-kheo noùi nhö vaäy, ñaõ ñoaïn tröø taêng thöôïng maïn. Luùc nghe caùc Tyø-kheo thuyeát coù ba ngaøn saùu traêm Tyø-kheo dieät tröø heát laäu taâm ñöôïc giaûi thoaùt. Khi aáy, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi caùc Tyø-kheo:

–Hay thay, hay thay! Caùc oâng ôû trong caùc phaùp khoâng coù söï chöùng ñaéc môùi laø chöùng ñaéc chaân thaät.

Vaên-thuø-sö-lôïi laïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Vì sao ñoái vôùi caùc phaùp coù söï chöùng ñaéc. Ñöùc Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Nghóa ñaéc laø chöùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh. Vaên-thuø-sö-lôïi laïi hoûi:

–Neáu coù Boà-taùt mong muoán chöùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh thì seõ hoïc theá naøo vaø an truù theá naøo? Thöïc haønh theá naøo?

Ñöùc Phaät giaûi thích veà phaùp hoïc toái thöôïng ñaït Nhaát thieát trí, caùc thaàn thoâng, trí tueä thì caàn tu taäp phaùp Nhaãn voâ sinh. Ñöùc Phaät noùi keä:

*Taát caû caùc baäc Thaùnh Mong hoïc trí tueä Phaät*

*Khoâng chaáp giöõ caùc phaùp Cuõng khoâng phaùp ñeå boû. Phaùp khoâng theå naém baét Cuõng khoâng khôûi thaønh töïu Caùc phaùp khoâng hieän coù Ngöôøi ngu muoán coù ñöôïc. Muoán tröø boû vieäc naøy Thuyeát phaùp cho chuùng sinh Phaøm phu sinh caùc haønh Khoâng tin phaùp voâ sinh.*

*Dieät tröø caùc phaùp ma Chöùng quaû Phaät voâ thöôïng Chaáp chaët sinh ngu si*

*Neân khoâng hieåu nghóa naøy. Vì sinh raát nhieàu phaùp Ngöôøi ngu thaáy khaùc nhau Trong ñoù khoâng coù khaùc Taát caû laø moät töôùng.*

*Phaät trí saùng ôû ñôøi*

*Vì phaøm phu thuyeát phaùp Do chaáp giöõ coù ngaõ*

*Neân khoâng theå tu taäp. Suy nghó seõ bao laâu Dieät tröø heát tham duïc Lìa saân giaän, ngu si Khieán ta khoâng caáu ueá. Khoâng coù maø töôûng coù Dieät heát chöùng Nieát-baøn Giaùo hoùa tham duïc, saân*

*Thuyeát phaùp khoâng vaéng laëng. Si heát khoâng coøn sinh*

*Khen ngôïi quaû Nieát-baøn Phöông tieän kheùo dieät ñoä Lìa xa phaùp cuûa Phaät Nghó boá thí, trì giôùi*

*Neáu mong ñaïo an laïc Laø khoâng tu phaùp Phaät Vì thích hoïc suy töôûng. Ngöôøi ngu bò meâ hoaëc*

*Khoâng bieát roõ phaùp khoâng Caùc phaùp ñeàu moät töôùng Vaø taát caû nhôù nghó.*

*Neáu hieåu roõ phaùp naøy Caùc phaùp töôùng töï nhieân Nhö quaùn naêm ngoùn tay*

*Chöùng ñaéc ñaïo khoâng khoù. Ñaïo khoâng lìa xa ngöôøi Cuõng laïi khoâng ôû gaàn Sieâng chaïy theo voïng töôûng Cho neân lìa xa ngöôøi.*

*Keû ngu do thaáy khaùc Boû chaân thaät caàu hö Ngöôøi naøy trì caám giôùi Ñaây laø phaïm hung aùc.*

*Kheùo thöïc haønh chaùnh phaùp Höõu vi ñeàu khoâng thaät Khoâng gìn giöõ taâm thöùc Nhö huyeãn khoâng choã thaáy Khoâng coù chaáp giôùi töôùng Cuõng laïi khoâng phaïm aùc Caùc phaùp do duyeân sinh Voán cuõng khoâng toâi, ta.*

*Neáu ôû öùc ngaøn kieáp Boá thí khoâng ai baèng*

*Thöôøng nuoâi döôõng giôùi caám Ñaïo Sö khoâng chaáp nhaän.*

*Neáu do lìa caùc töôûng Boá thí khoâng mong caàu*

*Dieät tröø caùc mong muoán Sau ñoù ñöôïc thoï kyù.*

*Thuyeát boá thí ñöôïc giaøu Trì giôùi sinh leân trôøi Khoâng coù choã chöùng ñaéc Ñaây môùi ñaïo Voâ thöôïng Ngöôøi meâ do ñieân ñaûo Voïng töôûng coù choã caàu Ta seõ chöùng phaùp Nhaãn*

*Khoâng sinh khoâng taïo nghieäp. Khoâng coù phaùp ñeå sinh*

*Taâm khoâng nghó söï sinh Chöùng phaùp nhaãn khoâng khoù Khoâng traûi ngaøn öùc kieáp.*

*Giaû noùi coù teân phaùp Caùc phaùp khoâng taïo taùc Voán khoâng coù choã truù*

*Töôûng ñeàu nhö hö khoâng. Voâ soá öùc chö Phaät*

*Tuyeân thuyeát phaùp toái thöôïng Khieán dieät tham, saân, si*

*Caùc phaùp khoâng cuøng taän.*

*Giaû söû phaùp coù thaät Seõ quay veà moät theå*

*Vì phaùp khoâng thaät coù Vì theá khoâng theå chöùng. Voâ löôïng tham, saân, si*

*Chaáp giöõ khoâng giôùi haïn Giaû khoâng coù bôø meù*

*Thì khoâng coù nguoàn goác. Haït gioáng khoâng coù maàm Nhôø ñaâu sinh hoa thaät Giaû nhö khoâng coù laù Duyeân gì seõ coù hoa.*

*Khoâng coù phaùp ñeå sinh Thì khoâng coù loaøi ngöôøi*

*Chuùng sinh khoâng chuùng sinh Khoâng sinh cuõng khoâng dieät. Gioáng nhö ngöôøi daâm nöõ.*

*Thì hoï khoâng coù con Do ngöôøi khoâng coù con Neân chaúng lo coù con.*

*Hieåu bieát roõ nhö vaäy*

*Caùc phaùp khoâng choã sinh Ngöôøi lieàn khoâng kinh sôï Xoay voøng khoå sinh töû.*

*Meâ bò hö doái löøa*

*Khoâng hieåu phaùp nhö huyeãn Gaùnh giöõ laáy hö khoâng*

*Nhaøm chaùn phaùp Thaùnh thieän. Neáu bieát roõ phaùp naøy*

*Voâ löôïng khoâng giôùi haïn Voâ soá khoâng theå löôøng Nhö theá khoâng nhaøm chaùn. Ñöùc Phaät noùi baûn teá Tuyeân döông khoâng bôø meù Taän vò lai cuõng vaäy*

*Beân trong laø moät töôùng.*

*Khoâng coù töôûng laø coù (Voâ teá töôûng höõu teá) Hö voâ khoâng cuøng taän*

*Ta ñaõ hieåu nghóa naøy Thì hieåu khoâng coù hai.*

*Thöïc töôùng cuûa hö khoâng Ngöôøi ñôøi khoâng theå baøn Coõi naøy…voán voâ hình Tueä ngöôøi khoâng hieåu roõ. Bôûi vì theo voïng töôûng*

*Do ñaây taâm thoaùi chuyeån Phaûi dieät löôùi voïng töôûng Duyeân gì seõ thaønh Phaät. Chaùnh giaùc khoâng coù töôûng Ñoù laø khoâng choã chöùng Caùc phaùp khoâng choã sinh Ngöôøi meâ muoán thaønh töïu. Hö khoâng khoâng theå naém Vaø khoâng coù xöù sôû*

*Hö khoâng khoâng nôi truù Voâ vi voâ hình töôïng.*

*Nhö noùi giöõa hö khoâng Hieåu ñaïo cuõng nhö vaäy Nhö thoâng toû veà ñaïo*

*Hieåu chuùng sinh cuõng vaäy. Coõi chuùng sinh, hö khoâng Ñeàu bình ñaúng nhö nhau Coù theå hieåu ñieàu naøy Thaønh Phaät ñaïo khoâng khoù. Khoâng tinh taán caàu thoaùt Khoâng chaïy theo nhôù, nghó Khoâng mong caàu caùc phaùp Thaønh Phaät ñaïo khoâng khoù. Ñaïo lìa caùc mong caàu*

*Dieät taát caû theà nguyeän Taâm khoâng giöõ mong caàu Ñaïo chö Phaät toái thöôïng. Boá thí taâm töï nghó*

*Nhôø ñoù ñöôïc chöùng ñaïo Ñaïo laø khoâng choã ñaéc*

*Voâ thöôïng khoâng quaû chöùng. Taâm thöôøng giöõ giôùi caám Nghó tinh taán coù thaät*

*Khoâng vaâng lôøi Phaät daïy Muoán mong caàu quaû baùo. Khoâng sieâng tu caùc phaùp Laïi hieän ra tinh taán*

*Ngöôøi khoâng coù thöïc haønh Ñaây laø ñoä tinh taán.*

*Neáu khôûi töôûng nhö vaày Phaùp naøy khoâng caùc laäu Phaùp kia nhieãm laäu hoaëc Taâm aáy khoâng tuøy thuaän.*

*Giaûng thuyeát khoâng nhôù phaùp Giaûng phaùp nhö hö khoâng*

*Khoâng troùi cuõng khoâng môû Tueä naøy laø voâ thöôïng.*

*Ngöôøi mong caàu giöõ giôùi Cuõng töôûng ngöôøi phaïm giôùi Caû hai ñeàu phaïm giôùi Khoâng phaïm giôùi toái thöôïng. Caùc phaùp khoâng coù khaùc*

*Khoâng töôûng, khoâng thuø thaéng Hieåu roõ khoâng kieán chaáp*

*Ñaây haønh lôøi Phaät daïy. Taâm kia khoâng choã sinh Ví nhö giöõa hö khoâng Ñeàu hieåu roõ nhö vaäy Môùi laø taâm vaéng laëng.*

*Ngöôøi khoâng coøn voïng töôûng Taát caû khoâng choã nghó*

*Taâm khoâng, khoâng choã sinh Chöùng Phaät ñaïo khoâng khoù. Ngöôøi khoâng bò tham duïc Khoâng vì duïc sai khieán Tham töùc khoâng choã sinh Chöùng Phaät ñaïo khoâng khoù. Neáu khoâng chaùn kieáp soá Khoâng sôï öùc luaân chuyeån Chaúng lo naïn sinh töû Chöùng Phaät ñaïo khoâng khoù.*

Khi Ñöùc Phaät thuyeát baøi keä naøy xong, laïi baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Neáu coù Boà-taùt, phaøm phu, heát loøng tin kinh naøy, nghe khoâng nghi ngôø, khoâng do döï, thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng thuyeát ñaày ñuû nghóa lyù cho ngöôøi khaùc, thì hieän taïi seõ ñaït ñöôïc hai möôi coâng ñöùc. Hai möôi ñoù laø:

1. Chö Thieân thaàn linh ñeàu ôû hai beân traùi, phaûi.
2. Ñöôïc caùc ñaïi Long thaàn ñeán giuùp ñôõ.
3. Caùc quyû thaàn lôùn ñeàu baûo veä.
4. Taâm thöôøng an oån chö töøng bò taùn loaïn.
5. Sinh vaøo nôi laøm ngöôøi ñöùng ñaàu trong chuùng toân kính.
6. Ñôøi ñôøi ôû ñaâu cuõng thöôøng bieát ñöôïc ñôøi tröôùc cuûa mình.
7. Sinh ôû nôi naøo ñeàu ñaït ñöôïc naêm thaàn thoâng.
8. Nhanh choùng chöùng ñaéc phaùp nhaãn vaø töông lai seõ gaëp Boà-taùt Di-laëc.
9. Thöôøng tinh taán tu taäp nhöõng phaùp caên baûn cuûa kinh naøy, taâm yù bôùt nguû nghó, meät moûi.
10. Khi naèm nguû thöôøng thaáy ñöôïc chö Phaät vaø Boà-taùt ôû trong moäng.
11. Do heát loøng tin töôûng kinh naøy neân mau choùng chöùng phaùp nhaãn Nhu thuaän.
12. Neáu thoï trì nhöõng caên baûn cuûa kinh naøy thì hieän taïi tröø boû ñöôïc tranh caõi.
13. Neáu ñi gaëp loaøi coân truøng, raén, hoå, ñoäc haïi maø nhôù nghó kinh naøy thì hoaøn toaøn khoâng lo sôï.
14. Nghó ñeán kinh naøy laø haøng phuïc ñöôïc oaùn thuø hieàm gheùt.
15. Chuyeân tu kinh naøy lieàn chöùng ñöôïc Tam-muoäi Phoå quang.
16. Khaû naêng hieåu roõ kinh naøy thì neân bieát dieät tröø taát caû toäi.
17. Giaûng thuyeát kinh naøy thì ñaït ñöôïc traêm ngaøn phaùp moân khoâng theå tính keå.
18. Ñôøi ñôøi ñöôïc an truù khoâng maát baûn taâm.
19. Sinh ôû choã naøo thöôøng dieän kieán Phaät, chöùng ñöôïc voâ löôïng phaùp moân Toång trì. Vò aáy suy nghó veà kinh naøy thì caùc ma Ba-tuaàn chöa töøng xuaát hieän, maø cuõng hieän thaân tröôùc Phaät.
20. Suy nghó veà kinh naøy thì söï mong caàu chaéc chaén thaønh töïu. Loaøi coân truøng ñoäc haïi hai chaân, ba chaân, boán chaân ñeàu giuùp ñôõ. Hoaëc coù phi nhaân muoán ñeán ñe doïa; vua, quaàn thaàn, phi thi, aùc quyû muoán ñeán doïa thì töï nhieân giuùp ñôõ khoâng coøn xaâm phaïm.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Ñaây laø hai möôi phaùp coâng ñöùc. Phaùp sö, Tyø-kheo nghe kinh naøy, vui möøng heát loøng tin töôûng maø khoâng coøn nghi ngôø, do döï, neáu thoï trì ñoïc tuïng ghi nhôù trong taâm, suy nghó phaân bieät roõ maø giaûng thuyeát cho ngöôøi khaùc ñöôïc coâng ñöùc nhö vaäy.

Vaên-thuø-sö-lôïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Ví nhö caây thuoác goïi laø Phoå lieäu, chöõa laønh taát caû beänh taät kinh naøy cuõng nhö vaäy, chöõa trò taát caû beänh daâm, noä, si vaø tai hoïa cuûa caùc töôûng.

Ñöùc Phaät khen Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Ñuùng nhö lôøi oâng noùi khoâng khaùc! Kinh naøy thaät laø ñoaïn tröø naêm aám, saùu traàn, ba ñoäc, naêm caùi, möôøi hai nhaân duyeân, chín möôi saùu ngoaïi ñaïo, saùu möôi hai taø kieán cuûa chuùng sinh. Vì sao? Vì ôû trong ñôøi quaù khöù voâ löôïng kieáp soá khoâng theå tính keå, quaù hôn soá kieáp naøy, kieáp aáy coù moät Ñöùc Phaät hieäu laø Nhaïo Sö Töû Boä ñaõ ôû trong ñaïi chuùng, coù voâ löôïng voâ soá nhaân daân maø giaûng thuyeát kinh naøy. Khi Ñöùc Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc Nhaïo Sö Töû Boä thuyeát thì coù moät vò Boà-taùt teân Kim Cang Traøng ñaõ nghe Ñöùc Phaät giaûng kinh naøy, taâm Boà-taùt khoâng coøn nghi ngôø do döï, lieàn thoï trì tu taäp coâng ñöùc naøy, ñoïc tuïng thoï trì heát loøng tin töôûng, giöõ gìn thöôøng khoâng rôøi taâm. Boà-taùt ñi vaøo quaän, huyeän, thoân xoùm, thaønh thò nöôùc nhoû, nöôùc lôùn, ai thaáy ñeàu vui möøng, cuøng nhau noùi vò löông y ñeán chöõa trò beänh cho chuùng ta, moät loøng tin töôûng vui möøng. Luùc ñoù, coù traêm ngaøn ngöôøi cuøng tuï taäp ñi ñeán choã Boà-taùt Kim Cang Traøng ñeàu mong caàu cöùu giuùp.

Khi aáy, Boà-taùt vì thaáy loøng tin töôûng cuûa hoï maø thöông xoùt, duøng thaàn chuù cuûa kinh naøy baûo vôùi moïi ngöôøi trì tuïng caâu thaàn chuù trong kinh naøy thì seõ ñöôïc an oån.

Vaên-thuø-sö-lôïi laïi thöa hoûi:

–Caâu thaàn chuù naøy laø gì? Lieàn noùi chuù:

“Khoâng coù ñieàu gì laøm khuaát phuïc; xa lìa taø vaïy; trì giôùi luaät; kheùo ñoä thoaùt; khoâng coù thaät; khoâng coù xöù sôû; lìa meâ hoaëc; cao nhö hö khoâng; meânh moâng huyeãn hoùa; khoâng sinh; khoâng theå chöùng ñaéc; töø bi voâ haïn; thöông taát caû chuùng sinh; yeâu meán moïi loaøi; mong caàu kinh ñieån; nghóa tinh taán; khoâng ai xaâm phaïm; ñaây laø thaàn chuù.”

Ñaây laø caâu thaàn chuù seõ baûo veä chuùng sinh, neáu bò khoå naõo ñeán noãi quaån böùc, ñau khoå, tai hoïa khoâng theå taû, bao nhieâu beänh taät ñeàu ñöôïc dieät tröø. Chö Thieân, Roàng, Thaàn cuøng vôùi Phi nhaân ñeàu oân hoøa, dieät tröø caùc loaøi ñoäc nhö, traên, coïp, muoãi, ruoài, saâu, ong. Ngöôøi thích ñoïc tuïng kinh naøy thì khoâng coøn maéc phaûi nhöõng beänh muït gheû, beänh huûi

hoaëc bò nöôùc cuoán ñeàu ñöôïc vôùt leân. Ñöùc Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Khi Boà-taùt Kim Cang Traøng an truù trong kinh naøy laøm cho chuùng sinh laønh taát caû beänh, ñöôïc an laïc. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! YÙ oâng nghó sao? Khi ñoù Boà-taùt Kim Cang Traøng laø ngöôøi khaùc hay quaùn kinh khaùc chaêng? Vì sao? Vì Boà-taùt hieän taïi chính laø thaân ta. Ta ôû trong ñôøi ñoù thoï trì kinh naøy, heát loøng öa thích, ñoïc tuïng giaùo hoùa laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh. Do ñoù, Vaên-thuø-sö-lôïi neân quaùn töôûng kinh naøy nhö laø caây thuoác trò baùch beänh.

Vaên-thuø-sö-lôïi thöa hoûi:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù Boà-taùt laõnh thoï nghóa lyù caâu thaàn chuù naøy thì thoï trì, ñoïc tuïng phaûi laøm theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù Boà-taùt thoï trì, ñoïc tuïng caâu thaàn chuù naøy thì ngöôøi aáy phaùt taâm thoï trì kinh naøy, laïi khoâng aên thòt, khoâng duøng höông daàu xoa öôùp vaøo thaân mình, thöôøng ñem loøng töø bi thöông yeâu chuùng sinh, laøm lôïi ích cho taát caû nhö caây Phoå döôïc, thöôøng gaàn guõi baäc Nhaát thieát trí, caùc thaàn thoâng, trí tueä khieán khoâng coøn khoå naõo, tai hoïa ñöôïc an laïc. Neáu ai ñoïc tuïng kinh naøy thöôøng ñöôïc thanh tònh hoøa nhaõ, taâm ngöôøi aáy khoâng laøm vieäc oâ ueá. Khi tuïng kinh naøy, queùt saïch heát ñaát, khoâng coøn dô caáu, ñöôïc an vui.

Vaên-thuø-sö-lôïi laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù Boà-taùt ñoïc tuïng kinh naøy thì boû heát tham aùi khoâng tieác thaân maïng, boãng nhieân nhö voâ hình, nhö theá laø ñuùng theo lôøi daïy cuûa Theá Toân.

Ñöùc Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Chæ laø moät khoâng coù khaùc. Baáy giôø Ñöùc Theá Toân baûo Hieàn giaû A-nan:

–Naøy A-nan! OÂng thoï trì, ñoïc tuïng kinh naøy laøm taêng theâm lôïi ích cho voâ soá chuùng sinh. Kinh naøy ñöôïc lôïi ích voâ löôïng.

A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nguyeän xin laõnh thoï, seõ thoï trì ñuùng lôøi daïy cuûa Thaùnh Toân, giaûng thuyeát nhö Ñöùc Phaät.

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Hieàn giaû A-nan! OÂng thoï trì, ñoïc tuïng kinh naøy vì chuùng sinh boá thí, laøm Phaät söï.

Ñöùc Phaät daïy nhö theá roài, Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát, A-nan, Vaên-thuø-sö-lôïi, chö Thieân, Ngöôøi, A-tu-la, Roàng, Quyû thaàn ñeàu nghe Ñöùc Phaät thuyeát giaûng, taâm vui möøng, ñaûnh leã roài lui ra.

